

读图时代
品茶馆

下午茶

「下午茶会给你独特的休闲享受」



中国轻工业出版社

图书在版编目(CIP)数据

下午茶 / 读图时代. —北京: 中国轻工业出版社,
2006.1

(品茶馆)

ISBN 7-5019-5176-4

I 下... II.读... III.茶-文化-普及读物
IV.TS971-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 132039 号

下午茶

责任编辑: 韩运哲

策划编辑: 龙志丹

责任终审: 劳国强

责任监印: 胡 兵

出版发行: 中国轻工业出版社 (北京东长安街 6 号, 邮编: 100740)

印 刷: 北京画中画印刷有限公司

经 销: 各地新华书店

版 次: 2006 年 1 月第 1 版第 1 次印刷

开 本: 889 × 1194 1/16

印 张: 7.9

字 数: 100 千字

书 号: ISBN 7-5019-5176-4/TS · 2997 定 价: 28.00 元

读者服务部邮购热线电话: 010-65241695 85111729 传真: 010-85111730

发行电话: 010-85119845 65128898 传真: 010-85113293

网址: <http://www.chlip.com.cn>


Email: club@chlip.com.cn

如发现图书残缺请直接与我社读者服务部联系调换

51038S5X101ZBW

读图时代
品茶馆

下午茶

 中国轻工业出版社

当午后的温煦阳光透过庄园里的葡萄藤，温暖地洒在脸上，在一张精致的茶桌边，你懒洋洋地陷在椅子上，左手拿着书，右手从桌面上拿起精致的骨瓷小茶杯；当小茶杯移近鼻尖的时候，微风拂过，来了，Lady Gray的味道，整个人便弥漫在清新的草香和远处飘来的玫瑰的馥郁的芳香之中；将茶杯放到嘴边，喝一小口，茶在身体中缓缓蔓延开去；微微眯眼，看着远处穿着白色蕾丝衣裙的小女孩，她在怯怯地看着在与自己玩耍的狗狗——那是怎样的一幅图景，那一刻，你会被生活感动，会被这种华贵却又质朴的英伦气氛所感动！





读图时代

www.dutotime.com

总策划：蒋一谈

脚本作者：亦萱

内容总监：茅翊

图片统筹：DuToTime

图片总监：DADA

图片摄影：张琦

图文编辑：彭丽亚

整体设计：商子庄

印制统筹：画中画

设计监理：阿壮

技术编辑：李全厂

前言：一杯红茶回到维多利亚时代

寒冷若你，茶将为之温暖；

激奋若你，茶将为之安定；

沮丧若你，茶将为之开怀；

疲惫若你，茶将为之抚慰。

——这是19世纪的英国首相威廉·克莱斯顿
对红茶的赞美。

当时钟敲响四下时，世界的一切瞬间为茶而停！

——这是英国一首妇孺皆知的民谣。

下午茶，对于我们而言，意味着什么？也许是对人类历史上一个辉煌奢华的时代——维多利亚时代的遐想；也许是让《艾玛》、《理智与情感》、《傲慢与偏见》等奥斯丁的小说中那些贵妇淑女们，在我们的遐想中复活；也许是那一份暖暖的、慢慢湿润的心情，也许是那一丝难以言语的情怀……

下午茶，也许更是一种生活的态度——试着给自己找一个时间，觅一方空间，静静品味一盏红茶……

A faint, stylized illustration of a tea set, including a teapot, a teacup, and a saucer, is visible in the background of the top half of the page. The background is a solid orange color.

目录

第一章 下午茶的灵魂——红茶 /7

- 一、一片飘洋过海的叶子 /7
- 二、红茶“西游记”之趣谈 /13
- 三、饮茶皇后与“红茶事件” /16
- 四、茶香弥漫的代价 /21

第二章 穿越时空的醇香 /29

- 一、英国人的午茶时光 /29
- 二、安娜·玛丽亚的奇思妙想 /31
- 三、收藏“维多利亚时代”氛围 /35
- 四、优雅的茶，优雅地喝 /38

第三章 冲一杯红茶，Are You Ready? /43

- 一、品牌，值得信赖的味道 /43
- 二、一杯好茶，也许就差这一点 /51
- 三、制作下午茶的必要工具 /60
- 四、当红茶遇到骨瓷 /65

A faint, artistic illustration of a traditional Chinese tea set, including a teapot and several teacups, rendered in a light, sketchy style against a dark red background.

第四章 且将心意付茶香 /68

- 一、浓郁芳香的下午茶 /68
- 二、精致的茶点DIY /83
- 三、喝出来的美丽与健康 /87

第五章 寻着茶香去漫游 /90

- 一、从剑桥飘来的下午茶香 /90
- 二、愿您喝好，来自俄罗斯的祝福 /95
- 三、当法兰西的浪漫邂逅茶香 /100
- 四、下午茶，相约浅水湾 /105
- 五、各国饮茶众生相 /108

第六章 我的午后，我做主 /113

- 一、下午茶中的企业文化 /113
- 二、会心一笑茶水中 /117
- 三、用咖啡雕刻下午时光 /121

第一章 下午茶的灵魂——红茶

一、一片飘洋过海的叶子

中国是茶的故乡，茶是中国人的“国饮”。在这个有着五千年文明的国度，茶的渊源可以一直追溯到远古时期。我们的神话传说中有“神农尝百草之滋味，一日而遇七十毒”的动人故事！据说神农就是远古三皇之一的炎帝，是传说中的农业神，他能让太阳焕发光芒普照万物，他能让雨水普降滋润大地，他教会了人们播种五谷，他教会了人们识别植物、发现草药。于是，我们这个浪漫的国度将这片为世界带来清香的叶子，交托给了中华文明的开山鼻祖之一——神农！

光阴荏苒，当地中海沿岸，希腊各城邦为了夺取制海权而发动特洛伊战争，在鏖战的时候，古老的东方，黄

神农氏在茶树下休憩



河沿岸已是一望无际的农田；当爱琴海的海风中飘荡着旷古美人海伦的哀叹和特洛伊将士惨烈的呼号，行吟诗人在希腊城邦间传唱英雄的事迹时，黄河岸边的田埂房舍间却传唱着“八月断壶，九月叔苴，采茶薪樗，食我农夫”。中国茶业，从最初兴于巴蜀，已经向东部和南部逐次传播开来，以致遍及全国。

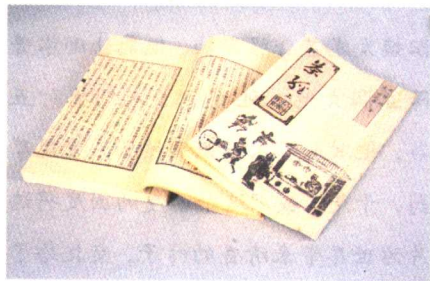
公元7世纪——一段如黄金般辉煌灿烂的岁月，一个强大的帝国——唐朝诞生了！在长安这座世界上最大的城市里，茶坊和茶肆遍布每条街道，茶香在盛世的空气里弥漫。这片神奇的叶子在地球上最繁华的国家调制着最奇妙的饮料！一个名叫陆羽的人，为世界留下了一部《茶经》。从这天起，茶，将不仅仅是一种饮品，它，注定会升华为一种修为，凝聚成一种文化。

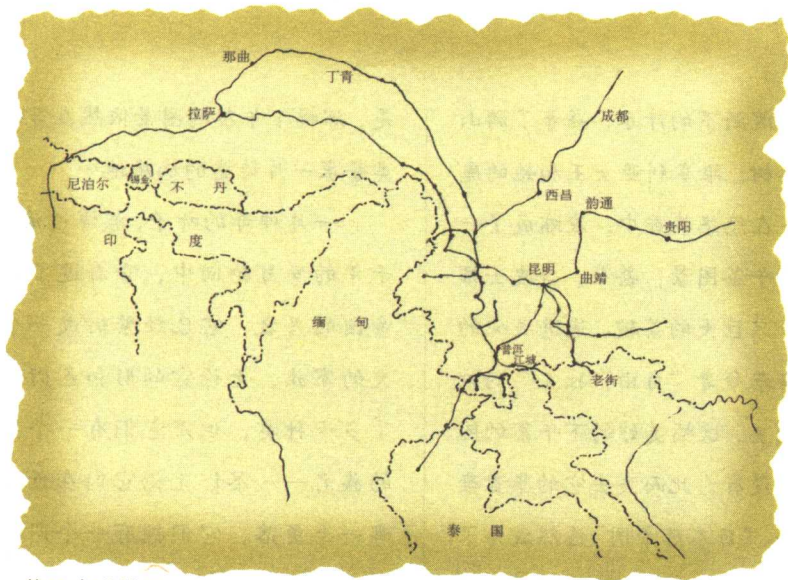
盛世的气象，如煮沸的茶水渐渐凉了。分裂、战乱和对峙开始笼罩这片土地。但茶马古道渐渐延伸，茶马

互市渐渐兴盛。漫长的700年间，大量的茶叶和茶具输向中亚、输向印度、输向阿拉伯……通过印度，通过非洲——特别是通过非洲的肯尼亚，丝绸之路上的骆驼和海洋上的点点帆影，将茶叶带到了西方！

有趣的是，西方人初次接触茶，竟然也有些许神农尝百草的冒险精神！据说当这种来自东方的神奇叶子刚刚传到欧洲时，谁也不敢率先尝尝！于是，在瑞典的街头，古斯塔夫三世的传令官向臣民发出昭示——谁敢试一试这神奇的“绿色树叶”。诏令的结果是一个死囚以每天5杯茶的代价来赎买他即将落地的人头！神奇的

《茶经》





茶马古道地图

叶子赐予了这个勇敢的人 87 岁的高寿！于是，满载茶叶的大船开进了鹿特丹和伦敦的港口，欧洲古老的铺石路上飘溢的茶香越来越浓……

1750 年，西方有了第一部“茶经”！这是由英国人托马斯·肯特撰写的，开始谈到了种茶、采茶、制茶、泡茶的一整套有关茶的学问。而且据说在此之前，英国还举办了第一次茶叶大展览，是由一位名叫托马斯·加雅的咖啡店主在他的咖啡店举行的，并且获得了很大成功。茶香诱人，英国的饮

茶者日众。据统计，目前英国每年都有 1.35 亿吨水用于泡茶，全国每天平均要饮 19.6 亿杯茶，这个数字实在是太惊人的了。在全世界，茶几乎变成了与面包和大米一样重要的物质。“开门七件事，柴米油盐酱醋茶”——这大概是东西方人都会认同的了！

当铁路和轮船将原本分裂的列国连接了起来，轮回中，欧洲的盛世到来！日不落帝国宣布印度是他们的殖民地，那里，是他们最大的茶园。大片原始森林与荒野丛林中，农民们披



荆荆棘所泼洒下的汗水，滋养了满山遍野的茶树。维多利亚女王和她的庞大帝国，在悠悠茶香中，浓缩成了一幅悠闲的午茶图景！甚至，当波士顿港变成一只巨大的茶碗，泡进成吨的茶叶，当革命者“自由、独立”的口号响彻北美，这幅美妙的下午茶的图景也似乎没有为此而失去它的华贵雍容！如今，“日不落帝国”已然成为了历史书中一个略带惆怅的名词。但

是，那幅下午茶的图景依然在召唤人类寻求一片诗意的栖居地……

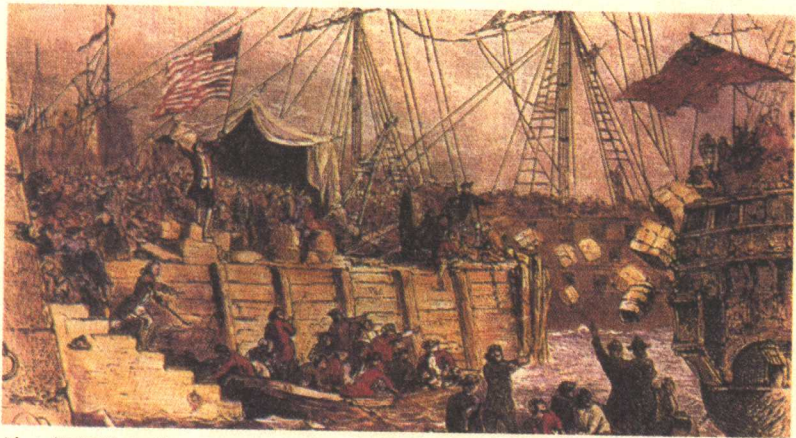
一片神奇的叶子，漂洋过海，数千年的岁月轮回中，它看过了数个帝国的兴衰，它已经繁衍成一个巨大的家族。无论它的形和色衍生出了多少种类，但是它们有一个共同的族名——茶！无论它们在世界的哪一个角落，它们拥有一个同样的发音——茶！

薰衣草饼和奶茶



智慧小茶点——波士顿倾茶事件

18世纪中叶，波士顿一直是北美洲第一大城市。1773年英国国会通过法令，允许英属东印度公司每磅茶叶交纳3便士轻税后，将茶叶运到北美倾销，同时规定北美人民不得饮用其他渠道而来的“私茶”。同年11月，波士顿居民为反对这种不合理的政策，登上东印度公司的三条茶船，他们叫喊着“波士顿港口今晚将成为一个茶壶”，“猎鹰即将到水”的口号，3小时内，他们从船上把340箱、价值1.8万英镑的茶叶倒入海中。这就是著名的“波士顿倾茶事件”，这为美国独立战争的爆发埋下了导火线。而且，据说从这以后，美国人喝咖啡的传统开始形成了。



波士顿倾茶事件



茶最初是由中国输出到世界各地，所以各国对茶的称谓均源于中国。世界各种语言中的“茶”（见下表），开始均从中国对外贸易港口所在第广东、福建一些地区“茶”的方言音译转变而来。英国，早期是以“cha”来称呼茶，但自从厦门出口茶叶后，就依照厦门语音称茶为“Tea”，又因为武夷茶（属乌龙茶）汤色黑浓，所以称为“Black Tea”。此后英国人关于茶的名词不少是以厦门土话发音，如早期将最好的红茶称为“Bohea Tea”（武夷茶），以及后来的功夫红茶称为“Congou Tea”。但因茶叶输出地区的发音有别，各国的“茶”字也随之不同，大致可分为依北方音“cha”（如土耳其语 cay）和厦门音“te”（如英语 tea）两大系统：

土耳其 cay / chay

阿拉伯 chay

日本 cha

印度 chai / cha

波兰 chai

葡萄牙 cha

越南、菲律宾 cha

伊朗 chay

希腊 tsai

荷兰 thee

英国、美国 tea

德国 tee

法国 the

意大利 te



祁门红茶



二、红茶“西游记”之趣谈

Black tea是英语中对于“红茶”的表述，我们在回溯茶的历史的时候，知道英语中的“tea”音译自中国闽南等地的方言，但是“black”一词，就颇令人费解了。

Black的原意是“黑色、黑色的”，作为人类的一种普遍的感情，对于这个字眼，无论在西方还是东方，一样是不大令人满意的！稍加联想，就会发现一堆“black”和别的字组合成代表负面意义的词。例如，人们称一些见不得光的市场为“黑市”，英语中也有black market，中国话中有“黑名单”一词，英语中也称为black list或black book。英美人甚至于为了表示他们的鄙视或敌意，还会在一些词汇中冠上black。例如blackbeetle——蟑螂、black flag——海盗旗、blackguard——流氓、blackmail——勒索等等，这样的组词方式，这样的情感直白方式，倒是极为符合英美人的文化逻辑的。



醇香红茶

问题是，英国人人嗜茶如命，红茶是英国的“国饮”，也是他们心爱的下午茶的灵魂，怎么就会成了“black tea”？

对于英国人为何偏偏嗜好红茶，民间有这样的传说，说他们开始喝红茶其实是不得已而为之——因为最早的时候，当欧洲从我国输入茶叶的时候，是采用海运的。但是当时的航海技术还不是很先进，当遇到风浪的时候，海水就会渗入到船舱中，浸湿茶叶。这样，经过漫漫的海上之旅，等到这些茶叶运到目的地的的时候，原先的绿茶已经在闷湿的船舱中渐渐发酵成了红茶。

这也许只是好事者的想当然之说，但是确实，外国人喝的红茶颜色较深，呈暗红色。所以，称为“black tea”

也有一点点道理……

15世纪中期，武夷茶衍生出红茶与乌龙茶。小种红茶是中国以及世界红茶的始祖。武夷山桐木源——今武夷山国家



自然保护区——是小种红茶的发祥地。目前,红茶是世界上消费最大的茶类——主要是红碎茶。

红茶,是以适宜制作本品的茶树新芽叶为原料,经萎凋、揉捻(切)、发酵、干燥等典型工艺过程精制而成。因其干茶色泽和冲泡的茶汤以红色为主调,所以由此而得名。红茶开始创制时称为“乌茶”。红茶与绿茶的最大区别在于加工的过程中多了一道发酵工序,红茶在加工过程中发生了以茶多酚酶促氧化为中心的化学反应,鲜叶中的化学成分变化较大,茶多酚减少90%以上,产生了茶黄素、茶红素等新成分。香气物质从鲜叶中的50多种,增至300多种,并与一部分咖啡碱、儿茶素和茶黄素组合成滋味鲜美的组合物,从而形成了红茶、红汤、红叶和香甜味醇的品质特征。

中国红茶之起源,从现存的史料



红碎茶

分析,大约出现在我国明朝时期。明初大臣刘基(字伯温)在《多能鄙事》中记载了红茶,并介绍了“兰膏红茶”和“酥签红茶”的调制法。虽然后来纪昀

(字晓岚)在《四库全书总目提要》中对该书提出质疑,认为:“此本系后人委托,不足为凭”。但是,茶界还是一般认定明朝中期就出现了红茶。

被称之为black tea的中国红茶是从武夷山冲出国门,开始它的西游记的。这里我们应该提到的是中国的伟大航海家——郑和!明成祖永乐(1403-1424)年间,朝廷七次派遣郑和下西洋,船队曾在福建停泊补给,带上了作为礼品及药用的武夷茶。从泉州刺桐港出发,郑和船队遍历东南亚、阿拉伯半岛,直达非洲东岸。当时,听闻此讯,西欧各国的商人先后东来,并转运中国茶叶回到本国,在上层社会推展饮茶。

智慧小茶点——郑和下西洋

郑和，本姓马，小名三宝，1371年生于云南昆明。1382年因为家乡发生战乱，被掳进明军阉割，后进入燕王府成为朱棣的一名侍卫。后来，信奉伊斯兰教又懂航海的郑和，被明成祖选拔担任正使，率船队出海。

郑和下西洋，比其他国家的航海家都早了近百年。郑和船队的船只超过二百艘，其宝船的载重量达到一千吨，船队总人数超过两万人。郑和开创了地理发现时代，同时使得明朝的海权、海上贸易、航海技术、舰队规模和实力都达到了前所未有的高峰。



郑和下西洋

